

SHINANO

Nach dem Verlust von vier großen Flugzeugträgern bei den Midway's, entschlossen sich die Japaner, das dritte Schiff der Yamato-Klasse nicht als Schlachtschiff, sondern den Rumpf für einen Flugzeugträger zu verwenden. Da das 20 cm dicke Panzerdeck schon eingezogen war, konnte nur ein Hallendeck für 18 bis 47 Flugzeuge errichtet werden. Zum Einsatz kam die Shinano nie, da sie -als sie zur Fertigstellung zur Marinewerft Kure gebracht wurde- von dem amerikanischen U-Boot Archerfish versenkt wurde.

Technische Daten:

- Stapellauf: 1944
- Wasserverdrängung: 71.890 Tonnen
- Länge: 265 m
- Tiefgang: 10,2 m
- Maschinenleistung: 4 Turbinen mit 150.000 PS
- Geschwindigkeit: 27 Knoten
- Bewaffnung: 16 Geschütze 12,7 cm
- Flugzeuge: max. 47
- Besatzung: 2.400 Mann

SHINANO

After the loss of four large aircraft carriers in Midway, the Japanese decided not to use the third vessel in the Yamato Class as a battleship, but to use the hull for an aircraft carrier. As the 20 cm thick armored deck was already laid, it was only possible to set up a hangar deck for 18 to 47 aircraft. The Shinano was never used – as she was being taken to the Kure shipyard for completion she was sunk by the American submarine Archerfish.

Technical data:

- Launched: 1944
- Water displacement: 71.890 tonnes
- Length: 265 m
- Draught: 10.2 m
- Engine capacity: four 150,000 hp turbines
- Speed: 27 knots
- Armament: sixteen 12.7 cm guns
- Aircraft: max. 47
- Crew: 2,400 men

Fabrik hergeleitet und im Eigentum von Revell GmbH. Widersprüchliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
 Ce produit est fabriqué par et au profit de Revell GmbH. Toute réimpression ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.
 Modelado y en propiedad de Revell GmbH. Infracciones de los derechos de propiedad intelectual serán perseguidas por la ley.
 Forma copiată de la Revell GmbH și este produsă de către compania Revell GmbH. Orice încălcare a drepturilor de proprietate intelectuală va fi urmărirea în justiție.
 Modeli od Revell GmbH. Všetchné práva vyhrazena. Neoprávněné kopírování a šíření je přísně zakázáno.
 Modeli Revell GmbH. Riittaanen kaikki oikeudet pidätetään. Kaikkien yritysten laittomat jäljitelmät on kielletty.
 A forma elcibitay ee a il, qadon belidoo a Revell GmbH. A gow'een d'araboo'ee ee kum'ashiyah'ee' b'irra'ajay' j'ibay'.

Model manufactured by and property of Revell GmbH. Legal action will be taken against production.
 Vormen vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH. Overschrijvende nabootelingen worden gerechtelijk vervolgd.
 Forma produsă de și în posesia de Revell GmbH. Orice încălcare a drepturilor de proprietate intelectuală va fi urmărirea în justiție.
 Modelien valmistaja ja omistus Revell GmbH. Kaikki kopioinnit ja levittämiset on kielletty.
 Formen hermettet af Revell GmbH som ejer alle rettigheder. Ulovligt eftergørelse vil blive forfulgt.
 Modeli valmistaja ja oikeudet säilytetään kaikki Revell GmbH. Illegaalit jäljitelmät ja levittämiset on kielletty.
 Formen hermettet af Revell GmbH som ejer alle rettigheder. Ulovligt eftergørelse vil blive forfulgt.
 Modelien valmistaja ja oikeudet säilytetään kaikki Revell GmbH. Illegaalit jäljitelmät ja levittämiset on kielletty.
 Formen hermettet af Revell GmbH som ejer alle rettigheder. Ulovligt eftergørelse vil blive forfulgt.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Bausteinen verwendet werden.

Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sirváne tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a medida que se utilizan en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.

Huomio seuraavista symboleista, jotta kytötyksien suorituskäsikirjoituksesta.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsinnene som følger.

Prosze zwracać na następujące symbole, które są użyte w pontycznych etapach montażowych.

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılmak üzere, aşağıdaki semboller lütfen dikkat edin.

Керік, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, ügyfél figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen gebruikt.

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observe: Nedastående pilotagen används i följande arbetsmomenten.

Las siguientes marcas til følgende symboler, som benyttes i følgende byggestadier.

Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βιβάσιμες συναρμολογήσεις.

Dbejte prosim na dáte uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo za Vaši pozornost na slededce simbole ki so uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen

Soak and apply decals

Mouiller et appliquer les décalcomanies

Transfer in water even laten waken en aanbrengen

Remojar y aplicar las decalcomías

Pôr de molho em água e aplicar o decalque

Immergere in acqua ed applicare decalcomanie

Bídi tot fast dekalma

Kosulata siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen

Fukt motvet i varmt vann og før det over på modellen

Dypp bildet i vann og sett det på

Переводящую картинку намочить и нанести

Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić

Сортируйте эти декалькоманы по номерам и нанесите их на модель.

Çikartmayı sudu yumuşatın ve koyun

Obtisk namočite ve vodě a umistěte

a matrică în apă beată și așezați pe suprafață

Presiack potopiti v vodu in zatem namažite!



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen

Recommended for affixing the decals

Recommandé pour l'application des décalcomanies

Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers

Recomendado para fijar las calcas

Paspicje recomandată para aplicarea decalcașelor

Recomendato per aplicarea decalcomaniilor

Rekommenderas för montering av dekalare

Анобалес йі пазбавітг і placing of decals

Рэкамендуецца прымяненне гэтых дэкалькоман на паверхню мадэлі

Zalecane do nanoszenia kalkomanii

Συνιστάται για την επικόλληση των ετικετών.

Özelliklerini ayrıntılı olarak kalitelerimiz saygularıyla edir

Прилагаете на злеплені пріставокі обліски

Melihatlah gambar

Προσοχή για τη приклеивание наклеек

Opodručite na zlepljene priložene nalepke

RECOMANDAT PENTRU APLICAREA CĂȘTILBURLOR

Подручате за фиксиране на картините върху повърхността на модел



Kleben

Glue

Collar

Lijmen

Engomar

Color

Incollare

Limmas

Limmas

Limes

Lim

Клеить

Przykleić

Κολλήματα

Yapıştırma

Lepeni

ragasztani

Lepliti



Klebeband

Adhesive tape

Désidat de ruban adhésif

Plakband

Cinta adhesiva

Fita adesiva

Nastro adesivo

Limmas

Tejp

Tape

Lad

Tejp

Tasma klejajca

Κολλητική ταινία

Yapıştırma bandı

Lepeni páskai

ragasztószalag

Traka z lepliom



Bauteile trocknen lassen

Allow the parts to dry

Laisser sécher les pièces

Onderdelen laten drogen

Dejar secar las piezas

Deixar secar os componentes

Far asocugarsi i componente

Anna osien kuivua

La delene tørke

Lad komponentene tørre

Lät byggdelarna torka

Дати частям висушити

Części pozostaw do wyschnięcia

Αφήστε τις μέρη να στεγνώσουν

Yapı parçalarını kurumaya bırakınız

Alkatrészeket hagyja száradni

Jednotlivé díly nechte zaschnout

Füztite da sestavi deli posušijo



Abbildung zusammengesetzter Teile

Illustration of assembled parts

Figure représentant les pièces assemblées

Abbeelding van samengevoegde onderdelen

Ilustración piezas ensambladas

Figura representando peças encaixadas

Illustrazione delle parti assemblate

Bilden visar delarna hopsett

Kuva yhtenäistyttä osista

Illustrasjonen viser de sammensatte delene

Illustrasjon, sammensatte deler

Изображение смонтированных деталей

Рисunek złożonych części

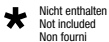
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων

Birleştirilen parçaların şekli

Zobrazení sestavených dílů

összeállított alkatrészek ábrája

Siika siopijeneja dela



Nicht enthalten

Not included

Non fourni

Behoort niet tot de levering

Not included

Non compresi

Não incluido

ikke medsendt

İngirir

Ikke inkluderet

Eivät sisälly

Δεν συμπεριλαμβάνεται

He содерзіцца

Nem tartalmaz

Nie zawiera

Ni vsebovano

İçerisinde bulunmamaktadır

Neni obsaženo

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houwt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observer y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Squiper le avertissement de sécurité adjointe e tenerlo a portata di mano.

P: Tenere sempre a portata di mano il testo di sicurezza allegato.

S: Beskta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomio! Ja säilytä ohjeist vartokts.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

H: Ita allid vedlagt sikkerhetstekt klar til bruk.

RU: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέξτε τις συνυμμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διαθέσιμη σασ.

TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alınız, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na příložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepazásra készen!

SL: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehreren Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschchnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** einbezogen werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationen sendungen werden von uns nicht angenommen!**
Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden. Ihre Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien, Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request. Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Orchard News, 10c High Street, Tring, Herts., HP23 5AR, Great Britain.

For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans un intégralité divers contrôles qualité afin d'être qualifié sans défaut de poids.
Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH, 14B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassenbon worden ingezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben
Required colours

Peintures nécessaires
Benötigte kleuren

Pinturas necesarias
Tintás necessárias

Colori necessari
Afvánds färger

Tarviltaval värt
Du trenger tilgøende färger

Nødvendige farger
Необходимые краски

Potrzebne kolory
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekli renkler
Potřebné barvy

Szükséges színek.
Potrebne barve

A

farngrün, seidenmatt 360
green, silky-matt
vert fougère, satiné mat
varangrøn, zijematt
verde hedebo, mate seda
verde feto, fosco sedoso
verde fêta, opaco seta
ombunkegrün, sidenmatt
sanaisensivhæa, silkihimmæa
bregnegrøn, silkematt
зелен, паворотник, шелк – матовый
zielony paproc, jedwabisto-matowy
πράσινο φτέρης, μεταξωτό ματ
egrellet otu yesilii, ipek mat
kapradinové zelená, hedvábné mat.
páfrányzöld, selyemmatt
paprot zelena, svila mat

B

dunkelgrün, seidenmatt 363
dark green, silky-matt
vert foncé, satiné mat
dovnegrøn, zijematt
verde oscuro, mate seda
verde oscuro, fosco sedoso
verde fêta, opaco seta
mörkgrün, sidenmatt
tummanvihæa, silkihimmæa
markegrøn, silkematt
markegrøn, silkematt
темно-зеленый, шелк – матовый
ciemnozielony, jedwabisto-matowy
οσκούρο πράσινο, μεταξωτό ματ
koyu yesilii, ipek mat
tmavozelená, hedvábné matná
sötétzöld, selyemmatt
tenno zelena, svila mat

C

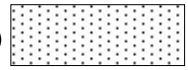
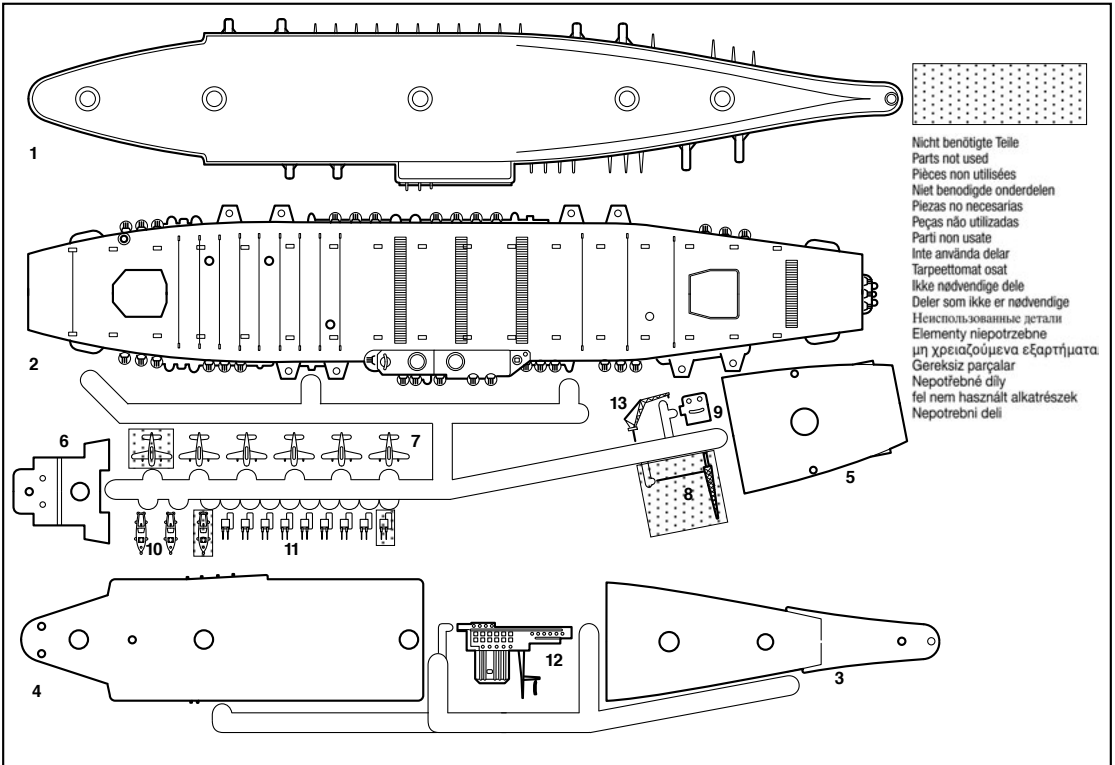
dunkelgrau, seidenmatt 378
dark grey, silky-matt
gris foncé, satiné mat
dovkegrjys, zijematt
gris oscuro, mate seda
cinzento oscuro, fosco sedoso
grjylo scuro, opaco seta
mörkgrå, sidenmatt
harma, silkihimmæa
markegrå, silkematt
серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταξωτό ματ
gri, ipek mat
šedá, hedvábné matná
szürke, selyemmatt
siva, svila mat

D

seegrün, matt 48
sea green, matt
vert d'eau, mat
zeegrøn, mat
verde mar, mate
verde-mar, fosco
verde lago, opaco
havgrün, matt
merensivhæa, himmæa
havgrøn, mat
spaggrøn, matt
зеленый морской, матовый
zielony morska, matowy
πράσινο λιμνής, ματ
göl yesilii, mat
mořská zelená, matná
tengerzöld, matt
morsko zelena, mat

E

steingrau, matt 75
stone grey, matt
gris pierre, mat
steingrjys, mat
gris pierre, mate
cinzento pedra, fosco
grigio roccia, opaco
stengrå, matt
kivenharma, himmæa
stengrå, matt
stengrå, matt
серый каменный, матовый
szary kamien, matowy
γκρι πέτρας, ματ
taş grişi, mat
kamenň šedá, matná
kőszürke, matt
kamen siva, mat



Nicht benötigte Teile
 Parts not used
 Pièces non utilisées
 Niet benodigde onderdelen
 Piezas não necesarias
 Peças não utilizadas
 Parti non usate
 Inte använda delar
 Tarpeettomat osat
 Ikke nødvendige dele
 Deler som ikke er nødvendige
 Неиспользованные детали
 Elementy niepotrzebne
 μη χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα
 Gereksiz parçalar
 Nepotrebné diely
 fel nem használt alkatrészek
 Nepotrební deli

